



[来稿须知](#)

[编辑流程](#)

[稿件版式](#)

[投稿信箱](#)

[在线期刊](#)

当前位置: [社会科学版](#) >> [第21卷](#) >> [第4期](#)

意识形态与赞助人对翻译的操纵 —— 《红楼梦》两个英译本的比较研究

马丽

( 仰恩大学外语系, 福建泉州 362014)

**摘要:** 翻译的过程就是操纵的过程。《红楼梦》的两个全英译本各有千秋,但最终都没有真实地反映原文。其中最重要的原因就是意识形态和赞助人的操纵。从意识形态与赞助人的角度出发,对于在翻译过程中意识形态和赞助人是如何操纵译者的翻译目的、翻译对象以及翻译策略进行研究,可以为客观地评价译作提供依据。

**关键词:** 操纵; 意识形态; 赞助人; 《红楼梦》

[PDF全文下载:](#) [意识形态与赞助人对翻译的操纵.pdf](#)